

R80 **Bughyat al-ṭalab fī ta'riḫ Ḥalab.** By Ibn al-'Adīm,
Kamāl al-Dīn. Ed. Zakkār, Suhayl. Damascus, 1988.
Murray, D. *Al-'Usur al-Wusta*, 8 i (1996), pp.25-263 (E)

MADDE TAYİNLANDIKTAN
SONRA GELEN DOKÜMAN

4 SUBAT 1998

Ibnul-Ashur, Ebul-Kasim Kenaluddi, Emir b. Ahmed b. Hibatallah (v. 660/1262)

ITM/
FKH

مجلد العلم العربي

الجزء الرابع نيسان سنة ١٩٤١ ربيع الآخر سنة ١٣٦٠

تأليف ابن العديم

كان أجداد ابن العديم قضاةً تسلسل فيهم العلم اجيالاً ، وكان من وراء نعمة عظيمة تجمعت لأهله بطول الزمن . جاء اهله في القرن الثاني من البصرة ونزلوا حلب تجاراً ، وبعد حين اشتغل بعضهم بالعلم فانقلبت تجارتهم ، وبان الأدب والذكاء على كثير من ابنائهم ، حتى اذا كان القرن السابع نبغ آخرهم صاحب المكنة الكبرى في عالم العلم والأدب ، فهو وارث مجد أسرته اعانه الغنى على الظهور بالعلم ففاق الاقران وخذل اسمه في سجل الزمان .

غرست الفطرة في ابن العديم صفات نادرة كانت عوناً له على ما أخذ نفسه به من الدرس ، وعلى تجلي عبقريته وانبعاث قريحته ، هذا مع كثرة العلماء في بلده على عهده . وكان هو مفضلاً فنانياً ، مقنناً بالعلم الذي تلقاه عن علماء عصره وبه اعد نفسه لتولي منصب قاضي القضاة في مدينة عظيمة ، فبرز في الفقه والحديث والادب والانشاء والشعر والتاريخ وكل ما تكمل به أدوات القاضي والمفتي . وكان فنانياً لأنه رزق الاجادة في الخط حتى كان رأساً في الخط المنسوب ولا سيما النسخ والحواشي ، وكان يقرأ الخط المعتقد كأنه يقرأ من حفظة ، وقالوا انه اكتب من كل من تقدمه بعد ابن البواب ، وله كتاب في الخط وعلومه ووصف آدابه واقلامه وطروسه . عاش كأغنياء العلماء واخذ العلم عن علماء حلب ودمشق ، ورحل الى الحجاز ومصر

الموسوعة الشامية في تاريخ الحروب الصليبية

المصادر العربية
مؤرخو القرن السابع (٣)

تأليف وتحقيق وترجمة

الأستاذ الدكتور سهيل زكار

Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi.	
Dem. No:	61628
Tas. No:	940.18 ZEK.M

دمشق

١٩٩٥ - ١٤١٦ هـ

الجزء السادس عشر

- ٧٠٨٢ -

توطئة

بسم الله الرحمن الرحيم

تبين لنا بشكل واضح من خلال مواد المجلدات المتقدمة مدى أهمية حلب ، مع عظمة الأدوار التي شغلها هذه المدينة العريقة ، ولقد رأينا هذه المدينة تنجب عددا كبيرا من المؤرخين الذين اهتموا بالتاريخ الاسلامي العام ، او بالتاريخ المحلي مع التركيز على احداث الحروب الصليبية ، ومثلما حدث في دمشق حين وصلت الكتابة التاريخية ذروتها مع ابن عساكر في كتابه العملاق « تاريخ دمشق » فإن الكتابة التاريخية وصلت الى الذروة في حلب بعد جيل واحد من ابن عساكر ، وذلك على يدي صاحب كمال الدين ابن العديم ، ونحن وان عدنا ابن العديم بشكل غير مباشر من تلاميذ ابن عساكر ، انه بتقديري اعظم مؤرخ انجبته بلاد الشام على الاطلاق ، وابن العديم هو صاحب كمال الدين عمر بن احمد بن هبة الله... ابن أبي جرادة ولد في مدينة حلب في ذي الحجة سنة ثمان وثمانين وخمسمائة للهجرة وعندما بلغ السابعة من عمره حمل الى المكتب للدراسة ، وهناك ظهرت استعداداته مما بشر بنبوغه المبكر ، وقد كان نحيف البنية لذلك عني به ابوه عناية كبيرة ، فحصد على رعاية صحته ، وسهر على تربيته وتعليمه ، ونظرا لمنزلة والده ولما تمتعت به أسرته من مكانة نال ابن العديم حظه وافيا من معارف عصره اللبني واللبنيوية ، ويروى بأن اباه حضه على اتقان قواعد الخط ، ذلك انه - اي الأب - كان رديء الخط ، فأراد ان يجنب ابنه هذه الخلة ، ونجح في هذا المجال نجاحا كبيرا للغاية ، وقد وصف ياقوت اتقان ابن العديم لقواعد الخط العربي بقوله: « واما خطه في التجويد والتحرير والضبط والتقدير فسواد ابن مقلة ، وبدر ذو كمال عند علي ابن هلال » ، ويؤكد شهادة ياقوت هذه المجلدات العشرة من كتاب

399-307-4-Tabak-Bugyet
303-11-1-Atm-10

مؤرخو القرن السابع

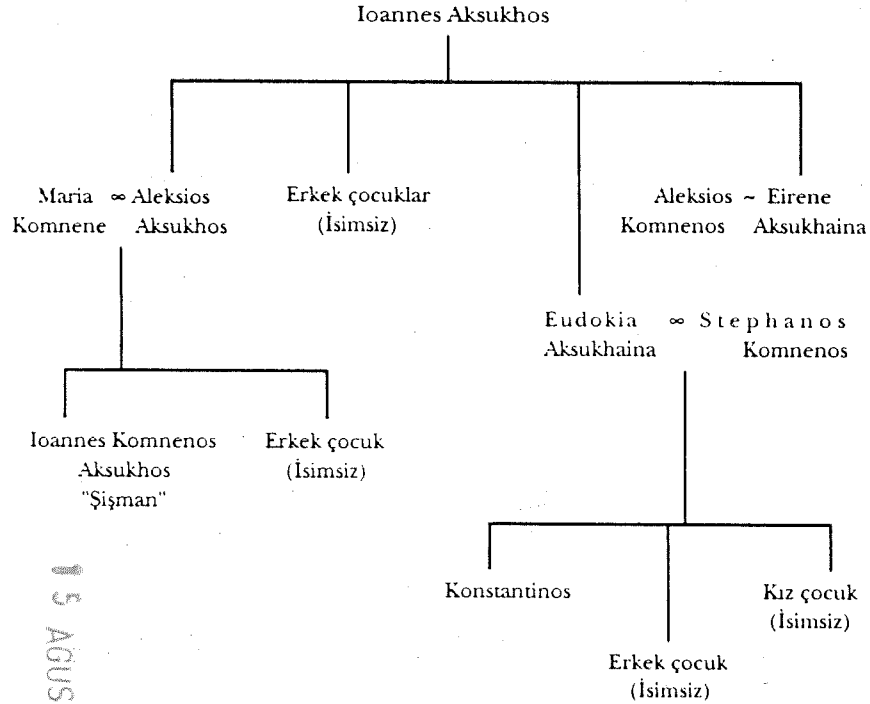
من

١- زبدة الحلب من تاريخ حلب

٢- بغية الطلب في تاريخ حلب

للساحب كمال الدين عمر بن أحمد بن

أبي جرادة - ابن العديم



İBNÜ'L ADİM'İN BUGYETÜ'T-TALEB FÎ TARİHİ HALEB ADLI ESERİNİN YAYINLARI HAKKINDA

Prof. Dr. ALİ SEVİM

XIII. yüzyıl Arap tarihçilerinden olan Halebli İbnü'l-Adım Kemaleddin Ebu'l-Kasım Ömer, Ebû Bekr Ahmed el-Hatîb el-Bağdadî (1002-1071)'in *Tarihu Bağdad*'i ile Ali b. Hasan İbn Asâkir'in 80 cilt olduğu rivayet edilen *Tarihu Medineti Dimaşk* adlı eserlerinden sonra bölgesel Arap tarih yazıcılığının güzel örneklerinden birisini oluşturan *Bugyetü't-taleb Fî Tarihi Haleb* adlı bir eser kaleme almıştır. Yaptığımız araştırmalar¹ sonucunda, çeşitli kaynaklarda² 40, ya da 30 cilt olarak telif edildiği rivayet edilen eserin 1242/43 yılında bitirilmiş olduğu anlaşılmaktadır. Müellif nüshası olduğunu ilk kez tespit ettiğimiz³ Bugye'nin dünyada yegâne ciltleri (toplam 10 cilt), *İstanbul Süleymaniye Kitaplığı*, *Ayasofya Müzesi Kitapları* Nr. 3036 (1 cilt), *Millet Genel Kitaplığı*, *Fezullah Ef. Kitapları*, nr. 1404 (1 cilt), *Topkapu Sarayı, III. Ahmed Kitaplığı*, nr. 2925'de (8 cilt)⁴ bulunmaktadır. Eserin ayrıca *Paris Bibliothèque Nationale* (Nr. 2183), *Londra British Museum*. Add. 23354 ve *Musul el-Medresetü'l-Haseniyye* (Nr.8/9) Kitaplıklarında, müellif nüshasından istinsah edilen (Müstensah) birer ciltten oluşan nüshaları da vardır⁵.

Bugyetü't-taleb hakkında verdiğimiz bu çok genel nitelikteki bilgilerden sonra eser üzerinde yapılan çalışmalar ve çeviri yayınları üzerinde duralım:

I - *Bugyetü't-taleb*'in Paris nüshasından, *Haçlı Külliyyatında (Recueil des Orientaux des Croisade*, Paris 1884, III, 695-732), *Haçlı seferleri tarihiyle ilgili olan*,

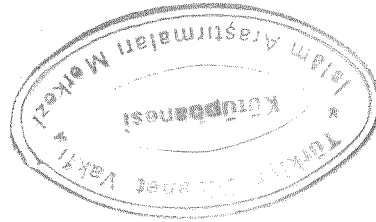
¹ *Bugyat at-Talab Fî Tarihi Halab (Selçuklularla İlgili haltercümelerini yay. Ali Sevim, Ankara 1976, TTK. Yay.)*, Giriş, s. 16-18.

² Aynı eser, *Giriş*, s. 17, not nr. 63.

³ Aynı eser, *Giriş*, s. 100-102.

⁴ Bu konuda ayrıntılı bilgi için bk. Aynı eser, *Giriş*, s. 18-22.

⁵ Ayrıntılı bilgi için bk. Aynı eser, *Giriş*, s. 100 vd.



الوسيلة: شرایع الاسلام؛ المختصر النافع؛ الجامع للشرایع؛ قواعد الاحکام؛
اللغة المنشئة؛ الشریع الجنائی الاسلامی؛ ۱۴۲ - ۱۵۶؛ معجم مقاییس اللغة؛
مفردات الراغب والقاموس، مادة «بفی».

منابع: الذریعة، ۱۳۲/۳ - ۱۳۵؛ فهرست کتابهای چاپی عربی، ۱۲۹؛ فهرست
کتابهای چاپی فارسی، ۵۱۱/۱؛ فهرست کتابخانه سپهسالار، ۲۵۶/۳ - ۲۵۷.
محمدحسین روحانی

بُغیة الطالب، نام چند کتاب که تنی چند از دانشوران شیعی
امامی نوشته اند: (۱) سید محمدبن حیدر موسوی حسینی عاملی که تا سال
۱۰۹۷ زنده بوده است، کتاب وی درباره احوال ابوطالب پدر حضرت
علی (ع) و اثبات ایمان و حسن اعتقاد اوست، وی این کتاب را به فرمان
مولی والی سید عبدالله خان مشعشی حویزی نگاشته و در سال ۱۰۹۶ ق
از نوشتن آن فراغت یافته است، کتاب دارای پیشگفتار و چندین فصل
است، نسخه های خطی متعددی از آن در کتابخانه های شخصی دانشمندان
شیعی پراکنده است؛ (۲) شیخ عباس بن حسن بلاغی نجفی، کتاب او
درباره اصول و فروع دین است و نویسنده به هنگام بازگشت از حج به
سال ۱۱۷۰ ق به عراق آن را نگاشته است؛ (۳) شیخ اکبر جعفر بن خضر
جناحی نجفی (م ۱۲۲۷ ق)، اثر او کتابی است کلامی و فقهی زیر عنوان
بغیة الطالب فی معرفة المفروض والواجب، دارای دو مطلب است: اول
اصول عقاید، دوم فروع فقهی، مطلب دوم آن شامل طهارت و صلوات
است، وی دنباله ای بر آن نوشته و مسایل روزه و اعتکاف را نیز شرح
داده است، شیخ اسدالله دزفولی این کتاب را به فارسی برگردانده و آن را
تحفة الراغب نامیده است، شیخ موسی بن شیخ اکبر نیز شرحی بر آن
نگاشته و آن را **منیة الراغب** خوانده است، دو نسخه خطی از این
بغیة الطالب به شماره ۵۹۰۷ و ۶۸۵۶ در کتابخانه سپهسالار موجود است؛
(۴) سید مفتی میر محمد عباس موسوی تستری لکهنوی (م ۱۳۰۶ ق) کتاب
او درباره ایمان ابوطالب والد گرامی حضرت امیرالمؤمنین علی (ع)
است؛ (۵) سید ابوالقاسم بن سیدمعصوم حسینی گیلانی اشکوری نجفی (م
۱۳۲۴ ق) نام کامل کتاب او **بغیة الطالب فی شرح المکاسب** است و
شرحی است بر کتاب **مکاسب** شیخ مرتضی انصاری از آغاز کتاب بیع تا
مسأله تعارض مقومین، این کتاب در سالهای ۱۳۱۳ ق و ۱۳۱۹ و ۱۳۲۲
ق در تهران چاپ شده است؛ (۶) ملا شیخ محمدباقر شریف بیرجندی
قاینی (م ۱۳۵۲ ق) کتاب وی عنوان **بغیة الطالب فی من رأی الامام الغایب**
دارد، کتابی است به زبان فارسی درباره کسانی که در زمان غیبت کبری از
دیدار امام زمان (عج) برخوردار شده اند، در این کتاب، اخبار حضرت
صاحب الامر (عج) و علایم ظهور و نایبان او نیز آمده است، کتاب در
سال ۱۳۴۲ ق در مشهد به چاپ رسیده است؛ (۷) حسن بن عبدالله بن
احمد سرجی قرشی همراه برادرش عبدالله سرجی، کتاب ایشان درباره
ستاره شناسی است؛ (۸) شیخ محمد کاظم شیرازی نجفی، کتاب او **بغیة
الطالب فی شرح المکاسب** نام دارد و در سال ۱۳۷۰ ق در دو جزء در
تهران به چاپ رسیده است؛ (۹) سید جعفر بن محمد باقر آل بحر العلوم،
کتاب او **بغیة الطالب فی حکم اللحیة والشارب** نام دارد و چنانکه از نام آن
پیداست، درباره حکم ریش و سبیل است؛ (۱۰) شیخ محمد مشهدی
حایری، کتاب او درباره مناسک حج است.

بُغیة المرید، کتابی تاریخی به زبان عربی، نوشته شیخ بهاء الدین
محمدبن علی بن حسن عودی جزینی، از دانشوران شیعی قرن دهم. این
کتاب درباره زندگی و احوال شیخ زین الدین شهید ثانی و رویدادهای تلخ
و شیرین دوره عمر اوست. نویسنده از اوایل سال ۹۴۵ تا اواخر ۹۶۲ ق
که زین الدین شهید به مشهد رضوی مسافرت کرده است، شاگرد و همراه
او بوده است. وی تاریخ زندگی شهید دوم را از هنگام زادن (۱۳ شوال
۹۱۱ ق) تا شهادت (۹۶۶ ق) نگاشته است. این کتاب دارای پیشگفتار، ده
فصل و خاتمه بوده است ولی افسوس که بیشتر آن از میان رفته و جز
اندکی از آن به جای نمانده که نوه شیخ شهید، شیخ علی بن محمدبن
حسن بن زین الدین شهید ثانی جبعی عاملی (متولد ۱۰۱۴ ق) همه آن را
در کتاب **الدرر المثنور** آورده است.

منابع: الذریعة، ۱۳۶/۳ - ۱۳۷؛ **کشف الحجب والأستار**، ۸۷.
محمدحسین روحانی

بُغیة الوعاة، کتابی عربی در باب اجازات، نوشته سید ابومحمد
حسن بن سید ابوالحسن هادی بن اخ سید صدرالدین موسوی عاملی
کاظمی (م ۱۳۵۴ ق). اجازه ای است مبسوط که آن را سید محمد مرتضی
حسینی جنفوری (م ۱۳۳۳ ق) نوشته و مشایخ را در ده طبقه دسته بندی
کرده است؛ (۱) طبقه وحید بهیانی؛ (۲) علامه مجلسی؛ (۳) پدرش ملامحمد
تقی؛ (۴) شیخ زین الدین شهید ثانی؛ (۵) شیخ شمس الدین محمد بن مکی
شهید اول؛ (۶) علامه حلی؛ (۷) محقق حلی؛ (۸) شیخ ابوعلی بن شیخ
طوسی؛ (۹) شیخ ابو جعفر محمد بن حسن طوسی؛ (۱۰) ثقة الاسلام کلینی.
مؤلف در روز عرفة سال ۱۳۲۶ ق از نگارش آن فراغت یافته است.
منبع: الذریعة، ۱۳۷/۳.

بفرویی، علی بن احمد یزدی حائری (م کربلا ۱۳۲۴ ق)، فقیه
شیعی ایرانی. از مردم روستای بفروئیه در شهرستان میبد بود. پس از آنکه
مقدمات علوم را در زادگاهش فراگرفت به عتبات عراق کوچید و در کربلا
و نجف در خدمت استادانی چون محمدحسین یزدی، معروف به پاشنه
طلایی، شیخ محسن خنضر، شیخ مرتضی انصاری و ملامحمد حسیر
اردکانی به تکمیل تحصیلات خود پرداخت. پس از آنکه درجه اجتهاد
یافت خود به تربیت شاگردان روی آورد و شمار زیادی از طالبان علوم
دینی از محضر درس او بهره گرفتند و همه کسانی که به مجلس درس او
می رفتند دانش و پارسایی وی را می ستودند. گروهی از شاگردانش از
جمله شیخ علی بن غلام علی بهیانی از او روایت می کردند و سید محمد
هادی بن ابوالحسن رضوی کشمیری از وی اجازه اجتهاد داشت. بفرویی
آثاری نیز دارد که برخی از آنها تقریرات استادانش می باشند. از این آثار

04 TEMMUZ 1958

MADDE YAYINLANDIKTAN
SONRA GELEN DÖKÜMAN

MARIUS CANARD

KAMĀLADDİN İBN AL-‘ADİM’İN BUĞYAT AṬ-ṬALAB
ADLI ESERİNİN COĞRAFİ GİRİŞ KISMI HAKKINDA
BĀZİ MÜŞĀHEDELER

- İbnü'l-Adım
- Buğyetü't-Tabek

ŞARKİYAT MECMUASI - II (1958)' den ayrıbasım

OSMAN YALÇIN MATBAASI
İSTANBUL - 1958

NOT: Aynı Basım e İBNÜ'L-ADİM'in poşetindedir.

- İbnü'l-Adîm
- Buğyât'ı Talab

MARIUS CANARD

KAMÂLADDİN İBN AL-'ADİM'İN BUĞYAT AŦ-ŦALAB
ADLI ESERİNİN COĞRAFİ GİRİŞ KISMI HAKKINDA
BÂZİ MÜŞÂHEDELER

29 TEMMUZ 1992

MADDE YAYINLANDIKTAN
SONRA GELEN DÖKÜMAN

ŞARKİYAT MECMUASI - II (1958)' den ayırbaşım

OSMAN YALÇIN MATBAASI
İSTANBUL - 1958

مع ابن العديم وكتابه بغية الطلب في تاريخ حلب

د. سهيل زكار

عرفت ابن العديم للمرة الأولى عام 1961 ، وكنت آنئذ طالباً في قسم التاريخ في جامعة دمشق، وقد عرفته آنذاك من خلال كتابه « زبدة الحلب من تاريخ حلب » ، ثم مرت الأيام فأوفدت لتحضير الدكتوراه في جامعة لندن ، وهناك جعلت موضوع أطروحتي البحث في تاريخ إمارة حلب خلال القرن الخامس للهجرة / العادي عشر للميلاد ، ولدى شعوري بالعمل وجدت أن أهم مصادر المتوفرة هو كتاب « زبدة الحلب » ، وعدت الى هذا الكتاب فتعرفت من جديد على محتوياته ، وبدأت معرفتي بابن العديم تتأكد وتتأصل ، ومن خلال البحث عرفت من مقدمة محققه المرحوم الدكتور سامي الدهان له ، أن لابن العديم عدداً من المؤلفات أهمها كتاب اسمه « بغية الطلب في تاريخ حلب » ، وقد تحدث الدكتور الدهان عن هذا الكتاب ونسخه الخطية وجاء في ثنايا هذا الحديث قوله : « ولن نقيض في وصف هذه النسخ هنا ، ولن نبسط طريقتنا في التعرف إليها وترتيبها ، وإنما نحيل القارئ الى الجزء الأول من « بغية الطلب » ، فنحن نطبعه في القاهرة المعزية ، ونصدره بدراسة مطولة يدرك معها القارئ سبب سرورنا ، ومبلغ سعادتنا في تسلمها جميعاً في القرن الرابع عشر كما ذكرها السخاوي في القرن العاشر » ، [ص : 55] .

وبحثت عن كتاب بغية الطلب في مكتبة المعهد فلم أجده ، وعجبت للأمر ، خاصة أن هذا حدث معي عام 1967 ، أي بعد مروراً يزيد على ست عشرة سنة على نشر المجلدة الأولى من كتاب زبدة الحلب .

وبعد بحث طويل تأكد لدي أن الكتاب لم ينشر ، ولم يدفع قط لمطبعة ، وهنا أخذت أبحث عنه فوجدت المرحوم الأستاذ الطباخ يذكره في كتابه « أعلام النبلاء » ، إنما يبين بأمانة أنه لم يره إنما سمع بوجوده في استانبول .

وتبعاً لهذا يمت وجهي شطر استانبول ، وأخذت أبحث عن الكتاب وعن مصادر إضافية أعود اليها أثناء البحث في موضوع أطروحتي، وفي استانبول عرفت بوجود عشر مجلدات من هذا الكتاب جميعها بخط الموص ، وهي موزعة على ثلاث مكتبات ، وتمكنت من الحصول على مصورة لهذه المجلدات .

وبعد عودتي الى لندن عرفت أن بين محتويات مكتبة المتحف البريطاني مجلدان من كتاب بغية الطلب ، وأن المكتبة الوطنية في باريس تحوي أيضاً واحداً من أجزاء الكتاب كما أن مكتبة المرحوم داود جلبي في الموصل فيها أحد أجزاء الكتاب ، ولدى البحث والمقارنة تبين لي بأن هذه الأجزاء ليست بخط المؤلف وأن محتوياتها موجودة بين الأجزاء العشرة التي صورتها من مكتبات استانبول .

وفي لندن قرأت أجزاء كتاب بغية الطلب وتعرفت الى محتوياتها ، فأدركت مدى أهمية هذا الكتاب وأهمية محتوياته ليس كمصدر لتاريخ شمال بلاد الشام بل كمصدر أساسي لتاريخ بلاد الشام جنوباً وشمالاً ثم تاريخ الاسلام بشكل عام ، وأنه تبعاً لهذا ينبغي نشره .

وبعد عودتي الى دمشق أخذت أخطط لنشر المجلدات العشرة الموجودة من كتاب البغية ، وتأكد لدي أنه لا يوجد في العالم غيرها ، ومعروف أن ابن العديم كان قد وضع خطة لكتابة مصنفه هذا في أربعين مجلدة ، إنما لا ندري هل تمكن من كتابة مسودة هذه المجلدات جميعاً ، أم أن المنية حالت بينه وبين ذلك ، ثم نحن لا ندري الآن ماذا تحتل المجلدات الموجودة من حجم الكتاب الأصلي ، لأنها في وضعها الحالي هي على غير الحال التي كانت عليه حين صنفها ابن العديم : « أوراها مدشوتة » وقد أخذ كل جزء من أجزاءها مكاناً غير مكانه ، ويعني هذا أنها كانت قبل تسفيرها الأخير عبارة عن مجموعة من الأجزاء والأوراق ، وأن الذي تولى تسفيرها لم يكن من ذوي العلم والدراية . . .

ليس في نيتي القيام بوصف هذه المجلدات العشر بشكل مسهب في هذا البحث ، بل انتني سأدع ذلك كله الى بحث متكامل أصنعه عن ابن العديم وعن كتابه بغية الطلب ، وسأقوم بعونه تعالى - بالحاق هذا البحث بفهارس الكتاب العامة وذلك بعدما أفرغ من نشره .

ومن حسن الحظ أن الموجود من كتاب بغية الطلب فيه المجلدة الأولى مع المجلدة الأخيرة منه ، وهذا سيمكنا من التعرف على الخطة العامة للكتاب ، وهي خطة اقتبسها ابن العديم من كتاب تاريخ دمشق لابن عساكر، فقد وقف ابن العديم المجلدة الأولى من الكتاب على الحديث عن فضائل شمالي بلاد الشام مع وصفها الجغرافي وأخيراً أخبار فتوحها على أيدي المسلمين ، وبعد ذلك أخذ يترجم لأعلام شمال بلاد الشام ممن ولد هناك أو مرّ أو سكن أو . . . ، على حروف المعجم ولم يقتصر على أعلام حقب تاريخ الاسلام بل تناول أعلام ما قبل الاسلام مثل الفيلسوف أرسطو وسواه .

ويختلف عمل ابن العديم عن عمل « أستاذه » ابن عساكر ، كماختلف مهنتيهما مع سيرة حياتهما ، فابن عساكر كان محدثاً أولاً وأخيراً ، وابن العديم كان سياسياً وريث أسرة أرستقراطية جمعت بين العلم والقضاء والحكم والسياسة والتجارة والنشاط الزراعي .